

rotex
комфортна техніка для тебе



rotex.ua/support



<https://rotexhome.com/support/>

Виробник/Manufacturer: "Комцентр Сервісез Чайна ЛТД.", Панью дістрік, Гуанжоу сїті, Китай/ "Comcenter services China LTD.", Panyu district, Guangzhou city, China.

Імпортер в Україні: ТОВ "Укрпобутпостач", Україна, 02002, м. Київ, вул. Раїси Окіпної, 4-Б, офіс 32.
Вироблено в Китаї.
Made in China.

Producent: Sp. z o.o. Ukrpobutpostach, Ukraina, 02002, miasto. Kijów, ul. Raisy Okipnoy, 4-B, biuro 32.

Importer in EU: Ibis Group sp. z o.o., Ul. Hoża 86/410, 00-682 Warszawa, NIP 7831841361.

Serwis gwarancyjny (in PL): Długa 87/91, 42-208 Częstochowa Ibis Group sp. z o.o.
Wyprodukowano w ChRL.

rotex.ua

rotexhome.com

rotex
комфортна техніка для тебе



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ГАРАНТІЯ стр. 4
INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA str. 14
USER MANUALS AND WARRANTY page 21

**РУЧНИЙ БЛЕНДЕР
HAND BLENDER
BLENDER RĘCZNY**

**RTB1090-B
MasterPower**

UA ШАНОВНІ ПОКУПЦІ!

Ми раді, що ви обрали техніку ROTEX і дякуємо за довіру.

Вітаємо вас з новим блендером.

PL DRODZY KLIENTCI!

CIESZYMY SIĘ, ŻE WYBRAŁIŚCIE URZĄDZENIA ROTEX I DZIĘKUJEMY ZA ZAUFANIE.

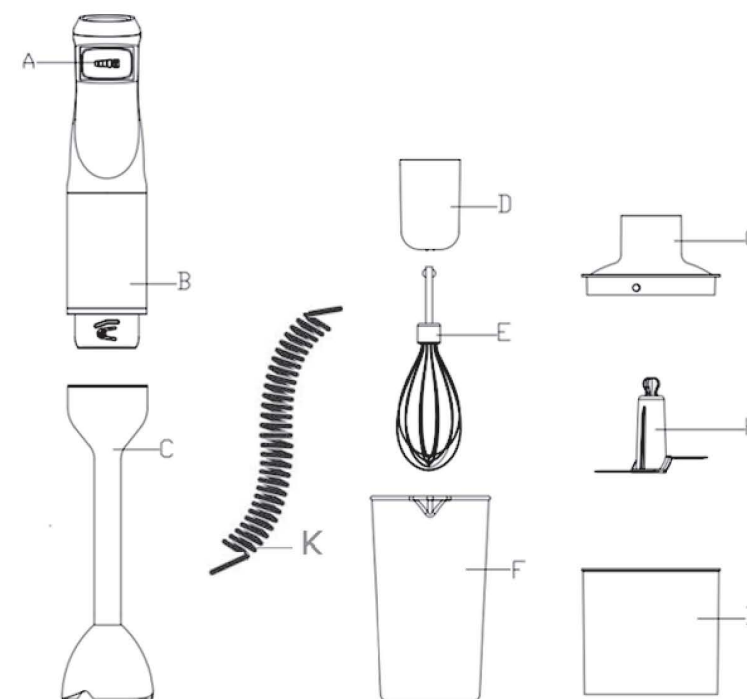
GRATULUJEMY NOWEGO BLENDERA.

GB DEAR CUSTOMERS!

WE ARE GLAD THAT YOU HAVE CHOSEN ROTEX APPLIANCES AND THANK YOU FOR YOUR TRUST. CONGRATULATIONS ON YOUR NEW BLENDER.

UA ТЕХНИЧНІ ДАНІ	ОПИС
Діапазон номінальної напруги: 220-240 В Номінальна частота: 50 Гц Потужність: 700-1000 Вт	a. Кнопка плавного регулювання швидкості b. Блок двигуна c. Змішувальна паличка d. Редуктор вінчика e. Вінчик f. Стакан g. З'єднувальний блок подрібнювача h. Ніж для подрібнення i. Чаша k. Спіралеподібний шнур живлення, 1,8м.
PL DANE TECHNICZNE	OPIS URZĄDZENIA
Zakres napięcia znamionowego: 220-240 V Częstotliwość znamionowa: 50 Hz Pobór mocy: 700-1000 W	a. Przycisk płynna kontrola prędkości b. Jednostka silnika c. Końcówka miksująca d. Przekładnia trzepaczki e. Trzepaczka f. Zlewka g. Sprzęgło siekające h. Ostrze siekające i. Miska k. Zakrzywiony przewód zasilający o długości 1,8 m.
GB TECHNICAL DATA	DESCRIPTION
Rated voltage range: 220-240 V Rated frequency: 50 Hz Power consumption: 700-1000 W	a. Variable speed control press button b. Motor unit c. Blending stick d. Whisk Gear Box e. Whisk f. Beaker g. Chopping coupling unit h. Chopping blade i. Bowl k. Curved power cord, 1.8 m.

RTB1090 - B MasterPower



ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою, уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть ці інструкції для використання в майбутньому.

1. Цей прилад може бути використаний дітьми у віці від 8 років і вище, та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або з відсутнім досвідом і знаннями, якщо вони будуть знаходитись під уважним контролем.

2. Діти не повинні грати з приладом. Очищення і технічним обслуговуванням не можуть займатись діти, якщо вони не старші 8 років і не знаходяться під наглядом.

3. Прочитайте всі інструкції.

4. Перед підключенням пристрою перевірте напругу, так щоб напруга вказана на пристрої відповідала напрузі у місцевій електромережі.

5. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром або вилкою, після виявлення несправностей, або якщо прилад впав, або був пошкоджений якимось іншим чином. У разі виникнення несправностей слід віддати прилад в найближчий авторизований сервісний центр для перевірки, ремонту або електричного або механічного регулювання.

6. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його сервісним агентом або кваліфікова-

ними особами, щоб уникнути небезпеки.

7. Завжди відключайте пристрій перед чищенням, або якщо ви не використовуєте його.

8. Не дозволяйте щоб шнур звисав з краю столу або торкався гарячої поверхні.

9. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом або пожежі, не занурюйте прилад та шнур живлення або роз'єм живлення блоку у воду або будь-яку іншу рідину.

10. Необхідний ретельний контроль, коли ваш прилад використовується поруч з дітьми або інвалідами.

11. Не торкайтесь рухомих частин пристрою. Не дозволяйте волосся або одягу потрапити в лопаті у зоні обертання насадки.

12. Тримайте руки подалі від контейнера під час змішування, щоб зменшити ризик отримання важких травм або пошкодження приладу. Може використовуватися скребок, але тільки тоді, коли блендер не працює.

13. Не використовуйте прилад для подрібнення льоду та змішування твердих і сухих продуктів.

14. Щоб знизити ризик отримання травми, ніколи не залишайте ріжуче лезо на базі без попереднього приміщення насадки у миску.

15. Перед використанням пристрою переконайтеся, що насадка встановлена правильно.

16. Використання аксесуарів, не ухвалених виробником, може призвести до травмування людей.

17. Не використовуйте прилад для інших потреб, ніж ті які передбачені виробником.

18. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або браком досвіду і знань, якщо вони не знаходяться під контролем або отримали інструкції щодо використання приладів особою, відповідальною за їх безпеку.

19. Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не гралися з приладом.

20. Не використовуйте на відкритому повітрі.

21. Збережіть ці інструкції.

22. Уникайте потенційного пошкодження від неправильного використання.

23. Завжди відключайте блендер від мережі, якщо він залишений без нагляду і перед його монтажем, демонтажем або очищенням.

24. Не дозволяйте дітям використовувати блендер без нагляду.

25. Вимкніть пристрій і від'єднайте від мережі перед заміною насадок.

26. Будьте дуже уважні з гострими ріжучими лезами, спорожнення чаші і під час чищення.

**ПРИЛАД ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ
НАСАДКА ПОДРІБНЮВАЧ**

Максимальна тривалість роботи, не може перевищувати 30 секунд і потрібно зробити 3 хвилини перерви після кожного з циклів роботи. Максимальна місткість стакану 700 мл, ідеально підходить для проведення вимірювань та підготовки в невеликих кількостях оброблених продуктів.

1. Щоб з'єднати насадку з блоком двигуна, слід повернути вал проти годинникової стрілки до тих пір, поки він не зафіксується. Щоб розібрати, просто поверніть у протилежному напрямку.

2. Просто підключіть ручний блендер до розетки.

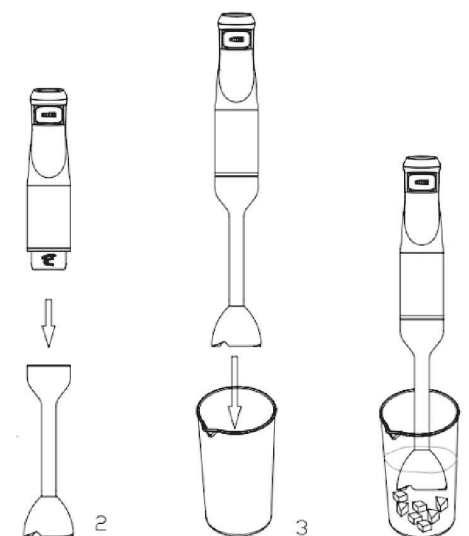
3. Помістіть продукт в чашу.

4. Натискаючи кнопки перемикача швидкості, ви будете мати можливість, підібрати відповідний режим для обробки продуктів.

5. Щоб зупинити ручний блендер, відпустіть кнопку перемикач швидкості.

Використання приладу

Ручний блендер



Ручний блендер призначений для:

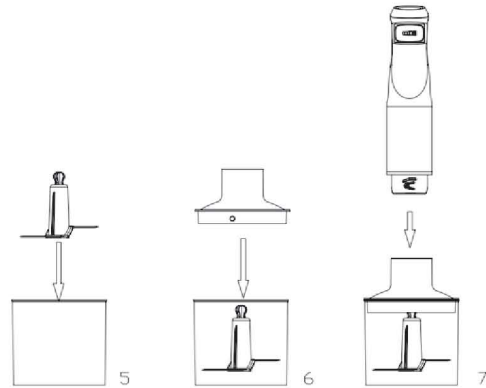
- змішування рідин, наприклад, молочних продуктів, соусів, фруктових соків, супів, напоїв та коктейлів.
- змішування м'яких інгредієнтів, наприклад,
- пюреування приготованих інгредієнтів, наприклад, для приготування дитячого харчування.

1. Прикріпіть планку блендера до блоку двигуна (рис. 2).

2. Покладіть інгредієнти в стакан.

3. Повністю занурте захист леза в інгредієнти (рис. 3).
4. Натисніть кнопку низької або турбо швидкості, щоб увімкнути прилад (рис. 4).
5. Повільно рухайте прилад вгору-вниз і по колу, щоб подрібнити інгредієнти.

Чоппер – подрібнювач



Примітка: Подрібнювач призначений для подрібнення таких інгредієнтів, як горіхи, м'ясо, цибуля, твердий сир, варені яйця, часник, трави, сухий хліб тощо.

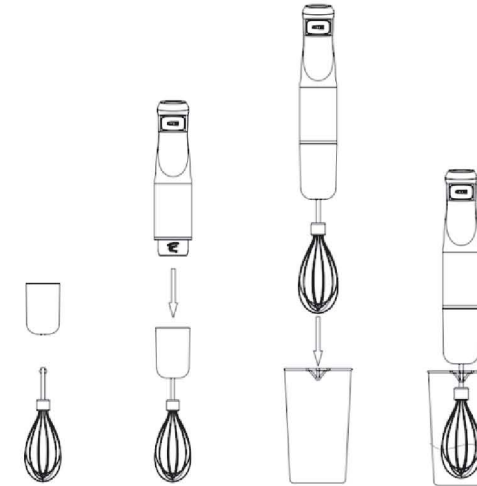
Увага! Леза дуже гострі! Тому будьте дуже обережні під час поводження з ріжучим блоком. Будьте особливо обережні, коли виймаєте лезо з чаші подрібнювача, коли спорожняєте чашу подрібнювача та під час чищення. Будьте впевнені, що кришка подрібнювача надійно зафіксована, перед початком роботи приладу.

1. Помістіть ріжучий блок подрібнювача в чашу подрібнювача (рис. 5).
2. Покладіть інгредієнти в чашу подрібнювача.
3. Встановіть з'єднувальний блок на чашу подрібнювача (рис. 6).
4. Закріпіть блок двигуна на чаші подрібнювача (рис. 7).
5. Натисніть кнопку низької або турбо швидкості, щоб увімкнути прилад. Якщо інгредієнти прилипають до стінок чаші подрібнювача, послабте їх, додавши рідину або використовуючи лопатку.

Максимальна тривалість роботи, не може перевищувати 30 секунд і потрібно зробити 3 хвилини перерви після кожного з циклів роботи.

1. Помістіть чашу подрібнювач на чисту, рівну поверхню.
 2. Встановіть лезо з нержавіючої сталі в чашу подрібнювач, як показано на мал.1.
 3. Покладіть продукти в чашу подрібнювач.
- Примітка: видаліть кістки з м'яса, наріжте м'ясо невеликими шматочками, а потім помістіть м'ясо у чашу, максимальна кількість м'яса, не може перевищувати 200г в кожному циклі змішування.
4. Закріпіть кришку на чаші подрібнювача, переконайтеся, що різьба на внутрішній стінці чаші співпадає з пазом кришки, потім встановіть кришку і повернуть її за годинниковою стрілкою до тих пір, поки не почуєте клацання, (мал.6), щоб від'єднати кришку, поверніть її у протилежному напрямку.
 5. Вставте блок двигуна в отвір кришки подрібнювача, і поверніть за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати. (Див. мал. 7)
 6. Натискаючи кнопки підібрати відповідний режим для обробки продуктів. Щоб зупинити ручний блендер, відпустіть кнопку перемикача швидкості.
 7. Щоб зупинити ручний блендер, відпустіть кнопку перемикача швидкості.

Вінчик



Використовуйте вінчик лише для збивання вершків, білків та змішування бісквітів і готових десертів.

1. Вставте вінчик у коробку передач вінчика, потім вставте двигун у коробку передач до фіксації.
2. Помістіть вінчик у ємність і лише тоді натисніть перемикач, щоб увімкнути його.
3. Щоб звільнити, натисніть кнопки та зніміть коробку передач. Потім витягніть вінчик з коробки передач.

Для найкращих результатів:

- Не використовуйте мензурку, а ширшу миску.
- Почніть з низької швидкості.
- Перемішуйте вінчик, тримаючи його злегка нахиленим.
- Збивайте лише до 400 мл охолоджених вершків (мін. 30% жирності, 4-8 °C).
- Збивайте лише до 4 білків.

Додатково: Максимальна тривалість роботи, не може перевищувати 30 секунд і потрібно зробити 3 хвилини перерви після кожного з циклів роботи.

1. Щоб з'єднати насадку з блоком двигуна, слід повернути вал проти годинникової стрілки до тих пір, поки він не зафіксується. Щоб розібрати, просто поверніть у протилежному напрямку.
2. Просто підключіть блендер ручний для розетки.
3. Помістіть продукт (яєчний білок) в чашу.
4. Натискаючи кнопки перемикача швидкості, ви будете мати можливість, підібрати відповідний режим для обробки продуктів.
5. Щоб зупинити ручний блендер, відпустіть кнопку перемикача швидкості.

Кількість змішуваних інгредієнтів та час приготування

Інгредієнти	Кількість для змішування	Час
Фрукти та овочі	50-100 г	25 секунд
Дитяче харчування, супи та соуси	50-200 мл	25 секунд
Тістечка	50-250 мл	25 секунд
Коктейлі та напої	50-500 мл	25 секунд

Кількість нарізаних продуктів та час приготування

Інгредієнти	Кількість для подрібнення	Час
Варені яйця	2 шт.	4 x 1 сек
Сухий хліб	40 г	25 сек
Чорний шоколад	100 г	20 сек
Часник	50 г	5 x 1 сек
Цибуля	200 г	5 x 1 сек
М'ясо та риба	200 г	10 сек
Трави	30 г	20 сек
Сир	200 г	20 сек
Горіхи	100 г	25 сек
Інжир та мед	260 г та 40 г	15 сек

Очищення та догляд

- Відключіть прилад і зніміть насадку.
- Промийте знімну насадку під проточною водою, без використання абразивних очищувачів або миючих засобів.
- Після закінчення очищення насадки, помістіть її у вертикальному положенні, так що вода, яка могла потрапити в середину, змогла стекти.
- Протріть блок двигуна вологою тканиною. Ніколи не опускайте його у воду для очищення, може статися ураження електричним струмом.
- Ретельно висушіть прилад.

УВАГА: Леза дуже гострі, поводьтеся з ними з обережністю.

Зберіть блендер, та помістіть його у вертикальному положенні в настінний кронштейн, для економії простору.

ШВИДКЕ ОЧИЩЕННЯ

Щоб швидко очистити блендер між різними задачами обробки, утримуйте насадку блендера у чаші яка наполовину наповнена водою і включіть блендер на кілька секунд.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга живлення: 220/240 В ~ 50/60 Гц
Споживана потужність: 700-1000 Вт

УТИЛІЗАЦІЯ



Цей продукт класифікується як електричне або електронне обладнання, яке не можна викидати разом з побутовими відходами наприкінці терміну його корисного використання.

Директива про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) (2002/96/ EC) була введена в дію щоб переробити продукти з використанням кращих доступних методів утилізації і рециклінгу, щоб мінімізувати вплив на зовнішнє середовище, ліквідувати будь-які небезпечні речовини і уникнути збільшення звалищ. Зверніться до місцевих органів влади для отримання інформації про правильну утилізацію електричного та електронного обладнання.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість і бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби - 12 місяців з дня придбання. Цим гарантійним талоном Rotex підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений в авторизованому сервісному центрі на території України.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Даний виріб призначений тільки для побутового застосування!

I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

- 1) На виріб – 12 місяців з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);
- 2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини – 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).
- 3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну.

II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЙ

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії щодо якості виробу і його технічного стану приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібно-торгівельної мережі, де був придбаний виріб.

III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:

- 1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється уповноваженим сервісним підприємством.
- 2) У разі проведення гарантійного ремонту, гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені при ремонті, продовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:

- 1) Виріб не має цього гарантійного талона.
- 2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;
- 3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талона.

ну.

4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).

5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ ПОШИРЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:

- недбалі поведінкою з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад – експлуатація в умовах «не побутового характеру», де використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація з порушенням вимог загально прийнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції по монтажу і експлуатації, і т.д.);

- неправильними монтажними і/або пусконаладжувальними роботами;

- транспортними та механічними пошкодженнями;
- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;
- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення, водопровід, каналізація), не відповідним вимогам національних Державних стандартів;

- природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.д.;
- попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і т.ін.

• I. НА КОРИСТЬ ВАШОЇ ВЛАСНОЇ БЕЗПЕКИ!!!

Ремонт і обслуговування виробу повинні здійснюватися тільки фахівцями сервісних центрів, навченими і атестованими на проведення подібних робіт. Будь ласка, запитуйте у Продавця інформацію про найближчий сервісний центр, уповноважений на проведення монтажних і/або пусконаладжувальних робіт.

Адреси і телефони додаткових уповноважених Дистриб'ютором сервісних центрів, ви зможете дізнатися у вашого Продавця.

Web: rotex.ua

YouTube: [youtube.com/c/ RotexTechnics2005](https://www.youtube.com/c/RotexTechnics2005) FB: [facebook.com/rotex2005/](https://www.facebook.com/rotex2005/)

Строк (термін придатності виробу - необмежений.

Строк служби виробу, за умов виконання правил використання виробу, становить 5 років. Дата виробництва збігається з серійним номером і номером партії, які вказані на упаковці товару, xxxx / xx / xx - рік, місяць та дата відповідно.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про зміни.

СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX» В УКРАЇНІ

Біла Церква	СЦ "Эликон"	бул. Олександрійський, 52	38(0456)38-29-00, (098)0176125
Вінниця	СЦ «Спеціаліст»	вул. Порики,1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
Вінниця	ВФ ТОВ «Лотос»	вул. Енергетична,3-а	(067) 622-56-62
Гуляй поле	СЦ «Електросвіт»	вул. Шевченка, 18-в	(06145) 4-14-21, (095) 3511442, (098) 5580348
Дніпро	СЦ «УНІВЕРСАЛ СЕРВІС»	вул. Коротка, 41А	(056) 790-04-60
Дніпро	ТОВ «Лотос»	пр-т. Олександра Поля, 59	(056) 34-67-05
Житомир	АСЦ «ЄвроСервіс»	вул. Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	АСЦ"Слава-сервіс"	провулок 3-й Госпітальний, 5	38 (0412)464-864, (097) 829-43-36, (063) 310-00-80
Запоріжжя	СЦ «Альфатех но центр»	вул. Грязнова, 67	(095) 272-03-03, (097) 292-29-03
Запоріжжя	ЗФ ТОВ «Лотос»	вул. Гоголя, 175	(061) 787-50-51, (0612) 63-97-90
Івано-Франківськ	СЦ «Мегастайл»	вул. Незалежності, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
Івано-Франківськ	ИФ ТОВ «Лотос»	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71-28-13
Київ	"АМАТІ-СЕРВІС"	вул. Бориспільська,9, корп.57	38(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	СЦ "Skeleton"	пр-т. П. Григоренка, 22/20	38(044)337-77-12 (050)205-12-12, (098)205-12-12, (063)205-12-12
Київ	ТОВ "Побуттех Сервіс"	вул. Петра Сагайдачного, 12	38 (044) 425-19-89, (067) 238-30-99, (050) 344-42-42 (Viber), (044) 462-52-92
Київ	ТОВ «Аудіо відео сервіс»	вул. Мартиросяна, 12	380 (44)245-73-31
Київ	СЦ «МТІ-сервіс»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(044) 590-28-02
Конотоп	СЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	38(05447) 6-13-56; (097)9207602
Коростень	СЦ "Авторітет"	вул. Шевченка, 28	38(04142) 9-23-11, факс 5-06-27
Краматорськ	СЦ "Алексей"	пр. Червоної калини, 11	38(05447) 6-13-56; (097)9207602
Кременчук	СЦ "ЕкоСан"	вул. Академіка Маслова, 44, оф.2	38(05366) 3-91-92. (066)230-44-71. (096)446-71-06

Повний перелік гарантійних майстерень ді-
віться на сайті <https://rotex.ua/support/>



PL INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, producent, jego pracownik działu wsparcia technicznego lub inni specjaliści o równoważnych kwalifikacjach powinni go wymienić, żeby zapobiec zagrożeniom. Przestrzegać czasów pracy akcesoriów wskazanych w ich poszczególnych rozdziałach instrukcji obsługi. Aby wyczyścić urządzenie, należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w części instrukcji poświęconej czyszczeniu i konserwacji.

Ostrzeżenie: Nieprawidłowe użytkowanie grozi obrażeniami. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z ostrych ostrzy, opróżniania pojemnika i podczas czyszczenia. Należy zachować ostrożność, wlewając gorący płyn do pojemnika do miksowania, ponieważ płyn może się przebrać z powodu nagłego działania wywołanego parą.

Zawsze należy odłączać blender od bazy, kiedy nie jest w użyciu, a także przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

Należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci przed wymianą jakichkolwiek akcesoriów lub przed koniecznością dotknięcia części, które poruszają się w trakcie korzystania z urządzenia. Urządzenie nie powin-

no być używane przez dzieci. Urządzenie i kabel do niego należy trzymać poza zasięgiem dzieci. Urządzenia mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia, pod warunkiem że są one nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania oraz są świadome związanego z tym ryzyka. Dzieci nie powinny używać urządzenia jako zabawki..

WAŻNE OSTRZEŻENIA

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i pod żadnym pozorem nie należy go używać do celów komercyjnych lub przemysłowych. Wszelkie nieprawidłowe użytkowanie lub nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem spowoduje unieważnienie gwarancji. Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.

W trakcie korzystania z urządzenia kabel zasilający nie może być zaplątany ani owinięty wokół urządzenia.

Nie używać urządzenia, nie podłączać go lub odłączać od sieci, mając mokre ręce i/ lub stopy.

Dla uzyskania idealnego efektu miksowania za pomocą ostrza, unikać używania go

bez żywności.

Nie ciągnąć za kabel przyłączeniowy w celu odłączenia go i nie używać go do przenoszenia urządzenia.

W przypadku jakiegokolwiek awarii lub uszkodzenia natychmiast odłączyć urządzenie od sieci skontaktować się z autoryzowanym działem wsparcia technicznego. Aby zapobiec ryzyku i zagrożeniom, nie podejmować samodzielnych prób naprawy. Naprawy lub inne operacje dotyczące urządzenia może wykonywać tylko wykwalifikowany personel techniczny z oficjalnego działu wsparcia technicznego marki.

URZĄDZENIE PRZEZNACZONE JEST WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO

Nasadka siekająca

Maksymalny czas pracy nie może przekraczać 30 sekund, a po każdym cyklu należy zrobić 3-minutową przerwę. Maksymalna pojemność pojemnika wynosi 700 ml, co jest idealne do odmierzania i przygotowywania małych ilości przetworzonych produktów.

1. Aby podłączyć nasadkę do jednostki napędowej, należy obrócić wał przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż do zablokowania. Aby zdemontować, wystarczy obrócić w przeciwnym kierunku.
2. Wystarczy podłączyć blender ręczny do gniazdka.
3. Umieścić produkt w misce.
4. Naciskając przyciski przełącznika prędkości, można wybrać odpowiedni tryb miksowania produktów.
5. Aby zatrzymać blender ręczny, należy zwolnić przycisk przełącznika prędkości.

Upewnić się, że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte.

Przed pierwszym użyciem urządzenia wyczyścić części, które będą w kontakcie z żywnością, zgodnie ze wskazówkami w sekcji „Czyszczenie”.

Przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, której chcemy użyć:

Rozpocząć miksowanie żywności, którą chcemy przetworzyć.

Po zakończeniu używania urządzenia:

Wyłączyć urządzenie poprzez zwolnienie nacisku na przycisk ON/OFF.

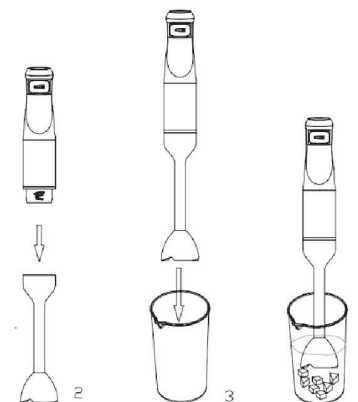
Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Umieścić kabel z powrotem w schowku na kabel.

Wyczyścić urządzenie.

Korzystanie z urządzenia

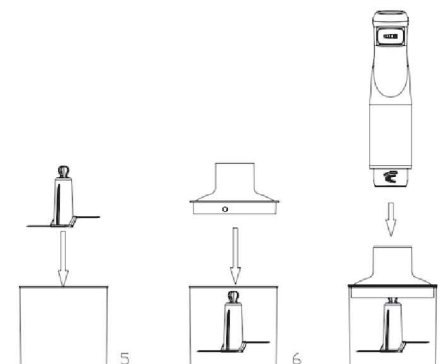
Blender ręczny



Blender ręczny jest przeznaczony do:

- miksowania płynów, np. produktów mlecznych, sosów, soków owocowych, zup, napojów i koktajli.
 - miksowania miękkich składników, np.
 - miksowania przygotowanych składników, np. do przygotowywania posiłków dla niemowląt.
1. Zamontuj końcówkę blendera na części silnikowej (rys. 2).
 2. Umieść składniki w naczyniu.
 3. Całkowicie zanurz osłonę ostrza w składnikach (rys. 3).
 4. Naciśnij przycisk niskiej lub turbo prędkości, aby włączyć urządzenie (rys. 4).
 5. Powoli poruszaj urządzeniem w górę i w dół, wykonując ruchy okrężne, aby rozdrobnić składniki.

Rozdrabniacz



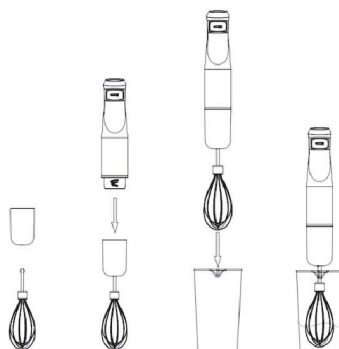
Uwaga! Siekacz jest przeznaczony do siekania składników takich jak orzechy, mięso, cebula, twarde ser, jajka na twardo, czosnek, zioła, suchy chleb itp.

Uwaga! Ostrza są bardzo ostre! Dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z elementem tnącym. Należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania ostrza z pojemnika siekacza, opróżniania pojemnika siekacza i czyszczenia. Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że pokrywa siekacza jest dobrze zamknięta.

1. Umieść element tnący siekacza w pojemniku siekacza (rys. 5).
2. Umieść składniki w pojemniku siekacza.
3. Umieść element łączący na pojemniku siekacza (rys. 6).
4. Zamontuj część silnikową w pojemniku siekacza (rys. 7).

5. Naciśnij przycisk niskiej lub turbo prędkości, aby włączyć urządzenie. Jeśli składniki przywierają do ścianek pojemnika siekacza, należy je poluzować, dodając płyn lub używając szpatułki. Maksymalny czas pracy nie może przekroczyć 30 sekund. Po każdym cyklu należy zrobić 3-minutową przerwę.
- Umieść miskę siekacza na czystej, płaskiej powierzchni.
 - Zamontuj ostrze ze stali nierdzewnej w misce siekacza, jak pokazano na rys. 1.
 - Włóż produkty do miski siekacza.
- Uwaga: Usuń kości z mięsa, pokrój je na małe kawałki, a następnie włóż do miski. Maksymalna ilość mięsa w każdym cyklu mieszania nie może przekraczać 200 g.
- Założ pokrywę na miskę siekacza, upewniając się, że gwint na wewnętrznej ścianie miski pasuje do rowka na pokrywę. Następnie załóż pokrywę i obracaj ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie (rys. 6). Aby zdjąć pokrywę, obróć ją w przeciwnym kierunku.
 - Włóż jednostkę napędową do otworu w pokrywce siekacza i obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować. (Patrz rys. 7)
 - Naciśnij przyciski, aby wybrać odpowiedni tryb przetwarzania produktów. Aby zatrzymać blender ręczny, zwolnij przycisk przełącznika prędkości.
 - Aby zatrzymać blender ręczny, zwolnij przycisk przełącznika prędkości.

Trzepaczka



Używaj trzepaczki wyłącznie do ubijania śmietany, białek jaj oraz mieszania ciasteczek i gotowych deserów.

- Włóż trzepaczkę do przekładni ubijającej, a następnie włóż silnik do przekładni, aż się zablokuje.
- Umieść trzepaczkę w misie i dopiero wtedy naciśnij włącznik, aby ją włączyć.
- Aby zwolnić, naciśnij przyciski i wyjmij przekładnię. Następnie wyciągnij trzepaczkę z przekładni.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty:

- Nie używaj zlewki, ale szerszej miski.
- Zacznij od niskich obrotów.
- Poruszaj trzepaczką, trzymając ją lekko przechyloną.
- Ubijaj tylko do 400 ml schłodzonej śmietany (min. 30% tłuszczu, 4–8°C).
- Ubijaj tylko do 4 białek jaj.

Dodatkowo: Maksymalny czas pracy nie może przekraczać 30 sekund, a po każdym cyklu pracy należy zrobić 3-minutową przerwę.

- Aby podłączyć nasadkę do jednostki silnikowej, obróć wał przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż się zablokuje. Aby zdemontować, wystarczy obrócić w przeciwnym kierunku.
- Wystarczy podłączyć blender ręczny do gniazdka.
- Włóż produkt (białko jaja) do miski.
- Naciskając przyciski przełącznika prędkości, można wybrać odpowiedni tryb pracy.
- Aby zatrzymać blender ręczny, zwolnij przycisk przełącznika prędkości.

Ilości mieszanych składników i czas przygotowania

Składniki	Ilość do zmieszania	Czas
Owoce i warzywa	50-100g	25 seconds
Żywność dla niemowląt, zupy i sosy	50-200ml	25 seconds
Ciasta i ciasta	50-250ml	25 seconds
Shake'i i napoje mieszane	50-500ml	25 seconds

Ilość siekanych produktów i czas przygotowania

Składniki	Ilość krojenia	Czas
Jajka na twardo	2pcs	4 x 1 sec
Suchy chleb	40g	25 sec
Gorzka czekolada	100g	20 sec
Czosnek	50g	5 x 1 sec
Cebula	200g	5 x 1 sec
Mięso i ryby	200g	10 sec
Zioła	30g	20 sec
Ser	200g	20 sec
Orzechy	100g	25 sec
Figi i miód	260g & 40g	15 sec

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie od zasilania i zdejmij nasadkę.
- Oplucz zdejmowaną nasadkę pod bieżącą wodą, nie używając ściernych środków czyszczących ani detergentów. Po wyczyszczeniu nasadki należy ustawić ją w pozycji pionowej, aby umożliwić odpływ wody, która mogła dostać się do środka.
- Przetrzyj część silnikową wilgotną ściereczką. Nigdy nie zanurzaj jej w wodzie do czyszczenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Dokładnie osusz urządzenie.

OSTRZEŻENIE: Ostrza są bardzo ostre, należy obchodzić się z nimi ostrożnie.

Złóż blender i umieść go pionowo w uchwycie ściennym, aby zaoszczędzić miejsce.

SZYBKIE CZYSZCZENIE

Aby szybko wyczyścić blender między różnymi zadaniami, umieść końcówkę blendera w misce wypełnionej do połowy wodą i włącz blender na kilka sekund.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220/240 V ~ 50/60 Hz

Pobór mocy: 700-1000 W

UTYLIZACJA

Niniejszy produkt jest klasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny, którego po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2002/96/WE) została wprowadzona w życie w celu recyklingu produktów przy użyciu najlepszych dostępnych metod utylizacji i recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko, wyeliminować wszelkie niebezpieczne substancje i uniknąć wzrostu ilości odpadów na wysypiskach. Aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, prosimy o kontakt z lokalnymi władzami.

WARUNKI GWARANCJI

DROGI KLIENCIE!

Firma Rotex dziękuje za wybór i gwarantuje wysoką jakość oraz nienaganne działanie zakupionego produktu, pod warunkiem przestrzegania zasad jego eksploatacji. Okres gwarancji na wszystkie produkty wynosi 12 miesięcy od daty zakupu. Niniejsza karta gwarancyjna stanowi potwierdzenie sprawności produktu i zobowiązuje do bezpłatnego usunięcia wszelkich usterek spowodowanych przez producenta. Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane w autoryzowanym serwisie na Ukrainie.

OBOWIĄZKI GWARANCYJNE

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego!

I. OKRES GWARANCJI JAKOŚCI I ZGODNOŚCI Z DEKLAROWANYM STANEM TECHNICZNYM WYNOŚI:

- 1) Na produkt – 12 miesięcy od daty sprzedaży (potwierdzonej paragonem);
- 2) Na podzespoły, zespoły i części zamienne wymienione po upływie okresu gwarancji – 30 dni od daty ich zamontowania w produkcie (potwierdzonej w karcie gwarancyjnej odpowiednim oznaczeniem z okrągłą pieczęcią serwisu).
- 3) W przypadku wymiany produktu na podobny model, w karcie gwarancyjnej wpisuje się datę sprzedaży produktu oraz datę naprawy produktu poprzez wymianę.

II. WYMAGANIA DOTYCZĄCE REKLAMACJI

W celu zwiększenia odpowiedzialności ekspertów za rozstrzygnięcie, reklamacje dotyczące jakości produktu i jego stanu technicznego przyjmowane są wyłącznie w autoryzowanych serwisach oraz punktach serwisowych sieci handlowej, w której produkt został zakupiony.

III. WYKONANIE NAPRAWY GWARANCYJNEJ:

- 1) Naprawę gwarancyjną produktu wykonuje autoryzowany serwis.
- 2) W przypadku naprawy gwarancyjnej okres gwarancji na sam produkt i jego podzespoły, które nie zostały wymienione podczas naprawy, ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.

IV. WAŻNE! GWARANCJA NA PRODUKT JEST NIEWAŻNA, JEŚLI:

- 1) Produkt nie posiada niniejszej karty gwarancyjnej.
- 2) Karta gwarancyjna jest wypełniona częściowo, nieprawidłowo i/lub z poprawkami bez ich potwierdzenia przez Sprzedawcę.
- 3) Numer seryjny na produkcie jest usunięty lub uszkodzony, jeśli został tam podany i był wcześniej wpisany do karty gwarancyjnej.
- 4) Naprawa została wykonana przez serwis nieupoważniony do tego rodzaju działalności (potwierdzony Umową lub umową jednorazową).
- 5) Zmiany konstrukcyjne produktu zostały dokonane bez zgody Sprzedawcy (potwierdzone opinią biegłego).

V. GWARANCJA ZGODNOŚCI JAKOŚCI PRODUKTU NIE MA ZASTOSOWANIA W PRZYPADKACH, GDY WADY PRODUKTU ZOSTAŁY SPOWODOWANE:

- niedbalym użytkowaniem i niewłaściwą eksploatacją (np. eksploatacją w warunkach „niedomowych”, gdzie użytkowanie produktu jest nieodpowiednie ze względu na zmianę jego statusu jako „sprzętu gospodarstwa domowego”; eksploatacją z naruszeniem ogólnie przyjętych zasad bezpieczeństwa użytkowania urządzeń elektrycznych, nieprzestrzeganiem instrukcji instalacji i obsługi itp.);
- nieprawidłową instalacją i/lub uruchomieniem;
- transportem i uszkodzeniami mechanicznymi;
- użyciem materiałów eksploatacyjnych niskiej jakości lub nieodpowiednich;
- podłączeniem produktu do sieci i systemów komunikacyjnych (elektrycznych, wodociągowych, kanalizacyjnych) niespełniających wymagań krajowych norm państwowych;
- zjawiskami naturalnymi, klęskami żywiołowymi, pożarem itp.;
- przedostaniem się do produktu ciał obcych, substancji, płynów, zwierząt, owadów itp.
- I. DLA TWOJEGO BEZPIECZEŃSTWA!!!

Naprawy i konserwacja produktu powinny być wykonywane wyłącznie przez specjalistów z centrów serwisowych, przeszkolonych i certyfikowanych do wykonywania takich prac. Prosimy o kontakt ze Sprzedawcą w celu uzyskania informacji o najbliższym centrum serwisowym upoważnionym do przeprowadzania prac instalacyjnych i/lub uruchomieniowych.

Adresy i numery telefonów dodatkowych centrów serwisowych upoważnionych przez Dystrybutora można uzyskać u Sprzedawcy.

Strona internetowa: rotex.ua

YouTube: [youtube.com/c/RotexTechnics2005](https://www.youtube.com/c/RotexTechnics2005) FB: [facebook.com/rotex2005/](https://www.facebook.com/rotex2005/)

Okres przydatności (termin przydatności produktu – nieograniczony).

Okres przydatności produktu, pod warunkiem przestrzegania zasad użytkowania, wynosi 5 lat. Data produkcji jest zgodna z numerem seryjnym i numerem partii podanymi na opakowaniu produktu, xxxx/xx/xx – odpowiednio rok, miesiąc i dzień.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji, konfiguracji, a także w parametrach technicznych produktu w trakcie jego udoskonalania bez konieczności dodatkowego powiadomienia o zmianach.

EKOLOGICZNA UTYLIZACJA

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużyciu i sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne Jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Mamy nadzieję, że produkt przyniesie Państwu wiele satysfakcji.

GWARANCJA

Firma dystrybutor gwarantuje, że ten produkt będzie działał przez okres jeden rok, jeśli będzie użytkowany zgodnie z przeznaczeniem. W przypadku awarii w czasie okresu gwarancji użytkownicy mają prawo do bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu, jeśli naprawa okaże się niemożliwa, z wyjątkiem sytuacji, gdy którekolwiek z tych rozwiązań nie będzie możliwe lub obarczone nadmiernymi kosztami. W takim przypadku nabywca ma prawo do obniżenia ceny lub odstąpienia od zakupu, o czym należy rozmawiać bezpośrednio z sprzedawcą. Gwarancja obejmuje również wymianę części, jeśli w obu przypadkach produkt był używany zgodnie z zaleceniami opisanymi w niniejszej instrukcji i nie był naprawiany przez osoby trzecie nieupoważnione przez firmę dystrybutor.

Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu. Ta gwarancja nie wpływa na prawa konsumenta zgodnie z dyrektywą 1999/44/EC dla krajów członkowskich Unii Europejskiej.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the electrical appliance, the following basic

precautions should always be followed including the following:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

2. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

3. Read all instructions.

4. Before using check that the voltage of wall outlet correspond to the one shown on the rating plate.

5. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.

6. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or a authorized service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.

7. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
8. Do not let cord hang over edge of table or hot surface.
9. Do not immerse upper part of blender into water as this would give rise to electric shock.
10. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
11. Avoid contacting moving parts.
12. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
13. The appliance cannot be used for chopping ice or blending hard and dry substance, otherwise the blade could be blunted.
14. To reduce the risk of injury, never place cutting blade on base without first putting bowl properly in place.
15. Be sure chopper lid is securely locked in place before operating appliance.
16. The use of accessory not recommended by the manufacturer may cause injuries to persons.
17. Do not operate the appliance for other than its intended use.

18. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
19. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. Do not use outdoors.
21. Save these instructions.
22. Avoid to potential injury from misuse.
23. Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning;
24. Do not allow children to use the blender without supervision.
25. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
26. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

Warning

- Before connecting the appliance, check that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
- Do not use the appliance if the power cord, plug or other parts are damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service

agent, dealer or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

-Always unplug the appliance from the mains before assembling, disassembling, cleaning or adjusting any accessories.

-Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor wash it under the tap. Only use a damp cloth to clean the motor unit.

-Never leave the appliance running unattended.

-This appliance is intended for household use only.

-This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

-Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

-Never touch the blades when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.

-If the blades are jammed, unplug the appliance before removing the ingredients that are blocking them.

-Do not overload the appliance by putting too much food in it and do not operate it continuously for more than 30 seconds.

Preparing for use

- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before using the appliance for the first time.

- Allow hot ingredients to cool down before processing (max. temperature 60°C).

- Cut large ingredients into pieces of approximately 2 cm before processing.

- Always place the motor unit on a flat surface.

- Always let the appliance cool down after grinding meat.

THE APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

MINDER ATTACHMENT

Maximum operating time cannot exceed 30 seconds and a 3-minute break must be taken after each cycle. Maximum capacity of the beaker is 700 ml, ideal for measuring and preparing small quantities of processed products.

1. To connect the attachment to the motor unit, turn the shaft counterclockwise until it locks. To disassemble, simply turn in the opposite direction.

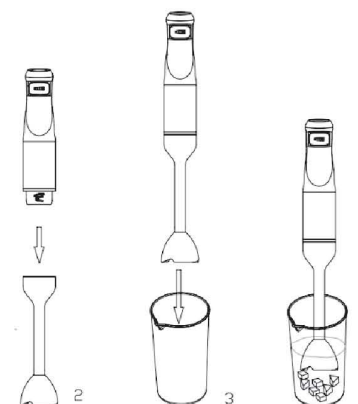
2. Simply plug the hand blender into the socket.

3. Place the product in the bowl.

4. By pressing the speed selector buttons, you will be able to select the appropriate mode for processing products.

5. To stop the hand blender, release the speed selector button.

Hand blender



The hand blender is intended for :

- blending liquids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.

- mixing soft ingredients, e.g.

- pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.

1. Attach the blender bar to the motor unit (Fig.2).

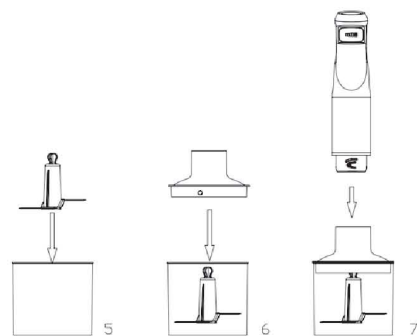
2. Put the ingredients in the beaker.

3. Immerse the blade guard completely in the ingredients (Fig.3).

4. Pressing the low or turbo speed button to switch on the appliance (Fig.4).

5. Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredient.

Chopper



Note: The chopper is designed to chop ingredients such as nuts, meat, onions, hard cheese, boiled eggs, garlic, herbs, dry bread, etc.
Caution! The blades are very sharp! Therefore, be very careful when handling the cutting unit. Be especially careful when removing the blade from the chopper bowl, when emptying the chopper bowl and when cleaning. Make sure that the chopper lid is securely locked before starting the appliance.

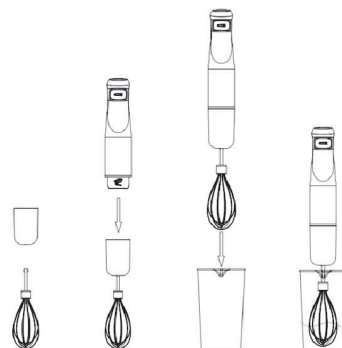
1. Place the chopper cutting unit in the chopper bowl (Fig. 5).
2. Place the ingredients in the chopper bowl.
3. Place the connecting unit on the chopper bowl (Fig. 6).
4. Attach the motor unit to the chopper bowl (Fig. 7).
5. Press the low or turbo speed button to turn on the appliance.

If the ingredients stick to the walls of the chopper bowl, loosen them by adding liquid or using a spatula.

The maximum operating time cannot exceed 30 seconds and you must take a 3-minute break after each cycle.

1. Place the chopper bowl on a clean, flat surface.
 2. Install the stainless steel blade into the chopper bowl as shown in Fig. 1.
 3. Put the food into the chopper bowl.
- Note:** Remove the bones from the meat, cut the meat into small pieces, and then put the meat into the bowl, the maximum amount of meat cannot exceed 200g in each mixing cycle.
4. Attach the lid to the chopper bowl, making sure that the thread on the inner wall of the bowl matches the groove on the lid, then install the lid and turn it clockwise until you hear a click (Fig. 6), to detach the lid, turn it in the opposite direction.
 5. Insert the motor unit into the hole in the chopper lid and turn clockwise to lock. (See Fig. 7)
 6. Press the buttons to select the appropriate mode for processing the products. To stop the hand blender, release the speed switch button.
 7. To stop the hand blender, release the speed switch button.

Whisk



Only use the whisk for whipping cream, egg whites and mixing biscuits and ready-

made desserts.

1. Insert the whisk into the whisk gearbox, then insert the motor into the gearbox until it locks.
2. Place the whisk in the bowl and only then press the switch to switch it on.
3. To release, press the buttons and remove the gearbox. Then pull the whisk out of the gearbox.

For best results:

- Do not use a beaker, but a wider bowl.
- Start at low speed.
- Move the whisk while keeping it slightly tilted.
- Whip only up to 400 ml of chilled cream (min. 30% fat, 4–8 °C).
- Beat only up to 4 egg whites.

Additionally: The maximum duration of operation cannot exceed 30 seconds and you must take a 3-minute break after each cycle of operation.

1. To connect the attachment to the motor unit, turn the shaft counterclockwise until it locks. To disassemble, simply turn in the opposite direction.
2. Simply plug the hand blender into the outlet.
3. Place the product (egg white) in the bowl.
4. By pressing the speed switch buttons, you will be able to select the appropriate mode for processing products.
5. To stop the hand blender, release the speed switch button.

Blending quantities and preparation times

Ingredients	Blending quantity	Time
Fruits vegetables	50-100g	25 seconds
Baby food, soups & sauces	50-200ml	25 seconds
Batters	50-250ml	25 seconds
Shakes & mixed drinks	50-500ml	25 seconds

Chopping quantities and preparation times

Ingredients	Chopping quantity	Time
Boiled eggs	2pcs	4 x 1 sec
Dry bread	40g	25 sec
Dark chocolate	100g	20 sec
Garlic	50g	5 x 1 sec
Onions	200g	5 x 1 sec
Meat & fish	200g	10 sec
Herbs	30g	20 sec
Cheese	200g	20 sec
Nuts	100g	25 sec
Figs & Honey	260g & 40g	15 sec.

CLEANING AND CARE

1. Switch off the appliance and remove the attachment.

2. Rinse the detachable attachment under running water, without using abrasive cleaners or detergents.
- After cleaning the attachment, place it in an upright position so that any water that may have gotten inside can drain.
3. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water to clean, as this could cause an electric shock.
4. Dry the appliance thoroughly.

WARNING: The blades are very sharp, handle them with care.

Assemble the blender and place it upright in the wall bracket to save space.

QUICK CLEANING

To quickly clean the blender between different processing tasks, hold the blender attachment in a bowl half-filled with water and turn on the blender for a few seconds.

TECHNICAL DATA

Power supply: 220/240 V ~ 50/60 Hz

Power consumption: 700-1000 W

DISPOSAL

This product is classified as electrical or electronic equipment, which must not be disposed of with household waste at the end of its useful life.

The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2002/96/EC) was introduced to recycle products using the best available methods of disposal and recycling, in order to minimize the impact on the environment, eliminate any hazardous substances and avoid increasing landfill. Please contact your local authorities for information on the correct disposal of electrical and electronic equipment.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and remove the detachable stem. Note: Do not immerse the detachable stem of the blender in water because overtime the lubrication on the bearings may wash away.
2. Wash the detachable stem under running water, without the use of abrasive cleaner or detergents. After finishing cleaning the detachable stem, place it upright so that any water which may have got in, can drain out. The stem is dishwashing safe component.
3. Wash the cup, bowl, beater and blade in warm soapy water. The bowl and the beater are not recommended to place in dishwashing machine as the plastic component deteriorates through prolonged use of dishwasher cleaning.
4. Wipe the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water for cleaning as a electric shock may occur.
5. Dry thoroughly.

Caution: Blades are very sharp, handle with care.

6. Reassemble the blender shaft to motor unit then place it upright in wall bracket or hang it up for saving space.

QUICK CLEANING

Between processing tasks, hold the hand-held blender in the cup half filled with water and turn on for a few seconds.

EQUIPMENT AND COLOUR ARE INDICATED ON THE PACKAGING
RECYCLING

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences.

PRODUCT GUARANTEE

Guarantor: Rotex. The guarantee does not in any way diminish your statutory or legal rights. Your appliance has the benefit of our manufacturer's guarantee which covers the product for 12 months from the date of original purchase. This gives you reassurance that if within that time, your appliance is proven to be defective because of either workmanship or materials, we will at our discretion either repair or replace your appliance. The appliance must be correctly installed, located and operated in accordance with the instructions contained in the user manual. The Manufacturer disclaims any liability for accidental or consequential damage. The Guarantee is subject to the following conditions: Documentary proof of the original purchase date is provided. The appliance has been installed and operated correctly and in accordance with our operating and maintenance instructions. The appliance is used only on the electricity supply on the rating plate. The appliance has only been used for normal domestic purposes. The appliance has not been altered, serviced, dismantled or otherwise interfered with by any person. Any parts removed during repair work or any product that has been replaced becomes our property. The guarantee is not transferrable if the product is resold. The Guarantee does not cover: Transit, installation or delivery damage. Accidental damage. Misuse or abuse. Replacement of any consumable item or accessories. These include but are not limited to: plugs, cables, light bulbs, knobs, filters and flaps. Repairs or replacements required as a result of unauthorised repairs or inexperienced installation that fails to meet the requirements contained in the user guide or instruction book. Repairs to products used in commercial or non-residential household premises. How to obtain after sales service, help or general advice Please keep your purchase receipt or other proof of purchase in a safe place as you will need to show us this document if your product requires attention within the guarantee period. Please find Customer Service department on site <https://rotex.ua/en/support/>

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Артикул

Серійний
номер

Дата
продажу

Штамп
магазину

Підпис
продавця

WARRANTY COUPON

Article

Date
sales

Date
sales

Stamp
shop

Signature
seller

GWARANCJA KUPON

Artykuł

Seryjny
numer

Data
obrotu

Pieczęć
sklep

Podpis
sprzedawca

ТАБЛИЦЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ TABELA NAPRAW GWARANCYJNYCH WARRANTY REPAIR TABLE

Номер гарантійного ремонту	Дата надходження у ремонт	Дата виконання ремонту	Опис ремонту	Назву та печатка сервісного центру	ПІБ майстра, який виконав ремонт
Numer naprawy gwarancyjnej	Data otrzymania do naprawy	Data naprawy	Opis naprawy	Nazwa i pieczęć centrum serwisowego	Imię i nazwisko technika, który wykonał naprawę
Warranty repair number	Date of receipt for repair	Repair date	Description of repair	name and seal of the service center	Full name of the technician who performed the repair